

3483

ADMINISTRACION  
LIRICO-DRAMATICA

---

LA DIVINA  
ZARZUELA

ENSAYO GENERAL CÓMICO-LÍRICO EN UN ACTO Y CINCO CUADROS

original de

DON C. LUIS DE CUENCA

Y

DON JOSE DEL CASTILLO Y SORIANO

música del maestro

LLANOS



MADRID <sup>12</sup>

SEVILLA, 14, PRINCIPAL

1885



LA DIVINA ZARZUELA



# LA DIVINA ZARZUELA

ENSAYO GENERAL CÓMICO-LÍRICO EN UN ACTO Y CINCO CUADROS

original de

DON C. LUIS DE CUENCA

Y

DON JOSE DEL CASTILLO Y SORIANO

música del maestro

**LLANOS**

Estrenado con extraordinario éxito en el Teatro MARTÍN en la  
noche del 14 de Octubre de 1885.

MADRID: 1885

ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO

DE M. P. MONTOYA Y COMPAÑÍA

Caños, 1.

PERSONAJES

ACTORES

LA PEPA.....	}	Sra. Iglesias.
LA GACETA.....		
EMPRESARIO.....	}	Sres. Vega.
CAMALEÓN.....		
ARTISTA LATINO.....	}	» Navarro.
PINTOR.....		
POETA.....	}	» Olona.
DON CÁNDIDO.....		
JOKEY.....	}	» González.
ARTISTA FRANCÉS.....		
UN NIÑO PRECÓZ.....	}	» Rubio.
ARTISTA INGLÉS.....		
IDEM ITALIANO.....	}	» Ferrandiz.
IDEM FLAMENCO.....		
DOCTOR CAMAMÉ.....	}	» Turpín.
UN PERIODISTA.....		
UN LISIADO.....	}	» Vidal.
UN SASTRE.....		
UN CRIADO.....	}	» Polo.
UN QUITA-MANCHAS.....		
CUATRO TONTOS.....		» Campos.
ABOGADA 1. <sup>a</sup> .....		» Martín.
MÉDICA.....		No hablan.
UNA NIÑERA.....		

Políticos, modistos, abogadas, médicas, militaresas, marinas, habitantes del ole, monedas, etc.

---

Esta obra es propiedad de sus autores, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales haya celebrados, ó se celebren en adelante, tratados internacionales de propiedad literaria.

Los autores se reservan el derecho de traducción.

Los comisionados de la Administración Lírico-Dramática, perteneciente á D. Eduardo Hidalgo, son los encargados de conceder ó negar el permiso de representación, y del cobro de los derechos de propiedad

Queda hecho el depósito que marca la ley.

AL EXCMO.

SR. D. GASPAR NUÑEZ DE ARCE.

*Lo único verdaderamente serio que puede tener este juguete, es esta página: por eso figuran en ella el ilustre nombre de usted y el sincero afecto con que le dedican su modesto trabajo sus admiradores,*

C. LUIS DE CUENCA.

JOSÉ DEL CASTILLO Y SORIANO.

1870

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

REPORT

ON THE

PROGRESS OF THE DEPARTMENT

IN THE YEAR 1870



---

---

# ACTO UNICO.

## CUADRO PRIMERO.

El escenario de un teatro.

### ESCENA PRIMERA.

PINTOR.—EMPRESARIO.

- PINT. Las doce! Y estoy esperando desde las diez y cuarto! Esto es insufrible!
- EMP. (Dentro.) Vamos, niñas! Vamos, señores, que vamos á empezar. Maquinista, asistencias! Mucho ojo todo el mundo!
- PINT. El señor Empresario?
- EMP. Servidor de usted.
- PINT. Pues yo venía...
- EMP. Ah, sí señor; muy bonita obra, muy bonita; pero no puedo aceptarla, porque amigo, ustedes los autores...
- PINT. No. Si yo no soy autor.
- EMP. Ah, sí, es verdad, le confundía á usted... Pues hijo, lo siento en el alma, pero no puedo dar hoy billetes de favor, porque...
- PINT. No; si no vengo á eso.
- EMP. Ah, vamos, sí. Pues lo mejor es que se dé

- usted una vuelta por aquí dentro de unos días, porque con los gastos de esta obra nueva, me es imposible abonar hoy ese pico.
- PINT. Pero qué pico ni qué trompa? Soy el pintor que.
- EMP. El pintor? Sí, hombre, sí, el pintor! Ya lo creo! Venga esa mano! Amigo, es preciso que usted se dé un mal rato.
- PINT. Otro?
- EMP. Urge el decorado, porque esto va á escape.
- PINT. Qué decorado?
- EMP. El de la obra.
- PINT. Qué obra?
- EMP. La zarzuela!
- LINT. Pero qué zarzuela?
- EMP. La Divina, hombre! La Divina zarzuela, la obra de este siglo, la segunda parte de la Divina comedia!
- PINT. Pues con efecto... no la conozco; pero usted me dará una idea.
- EMP. Una idea? Ya lo creo! Como que la idea es mía.
- PINT. Ah!
- EMP. Sí señor, porque la obra no solamente será un acontecimiento artístico, sino un negocio colosal para una empresa!
- PINT. Lo celebro.
- EMP. Un negocio infalible. Usted ya sabrá que el Dante escribió la Divina comedia, en la que retrató la edad media... entera.
- PINT. Bien y qué?
- EMP. Que la Divina zarzuela retrata la edad moderna y la contemporánea. Fíjese usted; desde el año 1453 hasta nuestros días.
- PINT. Pero eso es una atrocidad!
- EMP. No señor, son dos. Una atrocidad de gloria, y otra atrocidad de dinero.
- PINT. Y cuántos actos tiene?
- EMP. Ha dado usted en la yema. Ese es el secreto del negocio. Tiene ochenta y siete!
- PINT. Ochenta y siete actos?
- EMP. Ya vé usted que por mucho que se sintetice, no

se pueden meter en un acto, arriba de cinco años.

PINT.

Ya lo creo!

EMP.

Fíjese usted en el negocio, querido!

PINT.

Me fijo.

EMP.

En noche de estreno se llena un teatro.

PINT.

Verdad!

FMP.

Pues calcule usted lo que representa una obra de ochenta y siete actos cuyo estreno dura veintinueve noches! Veintinueve llenos! y si gusta...

PINT.

Oh! entónces...

EMP.

Tengo ocupados á todos los pintores.

PINT.

Se comprende.

EMP.

Y quiero que usted se encargue de un acto.

PINT.

Perfectamente.

EMP.

Usted lo verá y podrá hacer su composición de lugar y su...

PINT.

Cuando lo vemos?

EMP.

Ahora mismo tenemos el ensayo general del acto ese.

PINT.

El general? Pues qué tiempo me queda?

EMP.

Mucho. Jé! Jé! Usted se extraña? Soy viejo en el teatro, amigo mío, y me he convencido de que los artistas no se aplican hasta el ensayo general; por lo cual he introducido una revolución en los ensayos y he empezado por hacerlos á todos *generales*.

PINT.

Buena idea para una revolución!

EMP.

Sí señor. Pero esa tiple, señor, esa Pepal

PINT.

No ha venido la tiple?

EMP.

He recibido telegrama avisándome que llegaba á las doce, pero...

PINT.

Ah, viene de fuera?

EMP.

Naturalmente! No vé usted que la obra pasa en distintos países! Yo he querido que los artistas estén muy en carácter y sean del país que corresponde á su papel.

PINT.

Y esta tiple, de dónde viene?

## ESCENA II.

DICHOS.—LA PEPA.

- EMP. Esta viene de la tierra del...  
PEPA. Ole!  
PINT. La tierra del ole?  
PEPA. La propia, camaraita.  
PINT. España?  
PEPA. Qué España, ni qué niño muerto?  
PINT. Pues cómo se explica lo del ole?  
PEPA. Por el ole!  
EMP. Por el ole!  
PINT. Cómo por el ole?  
PEPA. Camará! Que pregunta usted más que *el Fleury!*  
Cuando en su tierra de usted le cuentan á uno una castaña, como que los panaeros, pongo por caso, van á dar el pan de balde y con peso corrío, qué se contesta? Se dice: «Sí, por el ole!» Pues de allí vengo yo; de la tierra del ole, donde pasa todo lo increíble.
- PINT. Todo?  
EMP. Figúrese usted, un país donde no hay más que locos!  
PINT. Todos son locos?  
PEPA. Primero fué uno, y es claro, hizo ciento en seguida. Pero luego fuí yo, y como si un loco hace ciento, una mujer como yo hace miles y miles, ahí tiene usted el golpe!
- EMP. La verdad es que una mujer así, es capaz de volver loco al...  
PEPA. Suéltelo usted ya.  
EMP. Al sol que sale.  
PEPA. Y al que entra también, resalaote.

### MÚSICA.

- PEPA. Al mirar todo el mundo  
la cara mía  
y esta boca más dulce  
que la arropía,

y estos ojos que dicen  
que son luseros,  
y todos mis aqueles  
zaragateros.

PINT.  
PEPA.

Qué pasa? (Hablaado )

Qué? Na... que .. (Idem.)

To er mundo chilla: (Cantando.)

«vaya una perla!

Ole chiquilla

hay que quererla.

Por lograr tus quererres

morir es poco;

así son las mujeres

que vuelven loco.»

Si me salgo cantando  
por sentimiento  
yo me doy tres gipíos  
sobre un aliento.

Y para consolarme  
de mis penitas

me doy con mucho estilo  
dos pataitas.

Y ná: en cuanto hago así, (Hablaado.)

tó er mundo chilla (Cantando.)

eso es limpi:za.

Duro chiquilla

y á la cabeza.

Por lograr tus quererres, etc.

**HABLADO.**

EMP.

Vamos, vamos á empezar. Maestro: (Al director de orquesta.) el número uno, del acto ochenta y cinco. La romanza de *la cosa pública*. Cuando usted guste, Pepa.

PINT.

Ah, usted hace de?...

PEPA.

Hago de Patria y de Pepa, porque en mi tierra unas veces se dice, *viva la patria* y otras *viva la Pepa*.

EMP.

Cuando usted guste: empezamos?

PEPA.

No señor.

- EMP. Por qué?
- PEPA. Tengo que hablar con el músico. La romanza necesita por lo pronto *cortes*, y que la varien *el acompañamiento*, porque así no se me oye.
- EMP. Pasemos al cuadro de la *consecuencia política*. Verá usted qué cuadro y qué país! Allí no se conocen los cambios en los hombres políticos.
- PINT. No, eh?
- EMP. No señor. Allí cambian las opiniones, pero los hombres políticos... siempre son los mismos.  
(La Pepa se sienta á un lado de la escena y hace crochet durante la música.)

## CUADRO SEGUNDO.

Una plaza. En el centro de la escena un torreón con una gran veleta rodeada de una balaustrada, sobre la que hay dos perros de piedra.

- EMP. Con permiso de usted. Como es muy importante, me he tenido que encargar del papel de Camaleón. (Se quita el sobretodo y queda de frac de dos colores, lila y rojo. Aparecen los Aspirantes con traje mitad lila y mitad rojo, de modo que al colocarse de perfil, no presenten al público más que un color.)
- PINT. Y estos de rojo y lila?
- PEPA. Los aspirantes de la carrera política.
- PINT. Está allí organizada como carrera?
- PEPA. Ya lo creo. Se entra por oposición...
- PINT. Y se asciende?
- PEPA. Por ministerial.
- CAM. Veamos el observatorio. Ojo á la veleta. (La veleta gira y se fija á la derecha. Camaleón pone á los perros un collar color lila.)

### MÚSICA:

- CAM. Como todo el mundo sabe  
nuestra patria está muy grave  
y urge ya su salvación.
- CORO. Sensación! Sensación!

CAM. Solo existe una manera  
de evitar que se nos muera:

CORO. General espectación.

CAM. Provocar la reacción.

CORO. Provocar la *reacción!*

Si como dices  
salvarla anhelas  
no economicas  
las sanguijuelas,  
y aquí estoy yo  
que sé chupar  
hasta morir  
sacrificándome  
por el país.

(La veleta cambia completamente de dirección, y Camaleón pone el collar rojo á los perros. Todos cambian de actitud y de tono.)

CAM. Esta vida de quietismo  
congestiona su organismo  
y el peligro es colosal.

CORO. Sensación general

CAM. Es preciso que al momento  
el antiguo tratamiento...

CORO. Ansiedad universal!

CAM. Tenga un cambio radical.

CORO. Tenga un cambio radical.

Si como dices  
salvarla anhelas  
no economicas, etc.

(Vanse los Aspirantes.)

## ESCENA II.

EMPRESARIO.—PINTOR.—PEPA.

### HABLADO

PINT. Para este cuadro, habrá que pintar una gran  
decoración.

EMP. No señor: para este cuadro de la política, tene-  
mos bastantes *trastos* que sirven perfectamente.



No hay que pintar más que los letreros de los ministerios.

PINT. Ya... vamos! Gobernación... Marina... Fomento..

PEPA. Eh! Aguárdese usted un verano, que no es eso.

PINT. No?

PEPA. En mi tierra se llaman de otra manera.

PINT. Tomaré notas. Cómo se llama el de Fomento?

PEPA. De *proyectos*... no pasan nunca de ahí.

PINT. Y el de Estado?

PEPA. De estado... *interesante!*

PINT. Por qué?

PEPA. Porque todo se le vuelven *embarazos*...

PINT. Y el de la Marina?

PEPA. De la zarzuela; porque aunque también se canta en ópera, es en zarzuela mucho más conocida.

PINT. Gobernación?

PEPA. De la gimnasia.

PINT. Sí?

PEPA. Sí, hombre: el de los grandes *equilibrios*, los grandes *saltos*, las grandes *suspensiones* y las grandes *planchas!*

PINT. Gracia y justicia?

PEPA. Completamente igual, sino que todo al contrario.

PINT. Eh?

PEPA. De justicia y gracia.

PINT. No veo la...

PEPA. *Miste*: en mi tierra, si un tuno le debe á usted dos mil reales, le demanda usted y le condenan.

PINT. Pues esa es la justicia.

PEPA. Sí, señor; pero no vé usted un céntimo, y le cuesta cuatro mil de costas... y esa es *la gracia*.

PINT. Cómo se llama el de Hacienda?

PEPA. Si eso no es allí Ministerio.

PINT. Pues qué es?

PEPA. Un gran *acuarium*.

EMP. *Mare-magnum*, que decimos los latinos. Maquinista! *El acuarium!*

## MUTACIÓN.

## CUADRO TERCERO.

### ESCENA ÚNICA.

En el telón de foro aparece un acuarium, en el cual se representa mimicamente lo que se dice en el diálogo.

**HMP.** Las cuentas de la nación,  
como es cosa natural,  
tienen un sitio especial  
para su *liquidación*:  
y un vez bien liquidadas  
van á ese estanque que vé;  
que es en donde tiene usted  
nuestras *rentas... estancadas*.  
La baña allí sin cesar  
el *deficit*... por costumbre:  
y ya no hay ropa ni lumbre  
para poderlo *enjuagar*.  
Hallan el ejemplo bello  
y le siguen muchas gentes;  
Vé usted los *contribuyentes*?  
Todos con el *agua al cuello*!  
Y hay pesca?

**PINT.**

**PEPA.**

Sí: mas la gresca  
es tan grande y tan extraña,  
que *aquel... que tiene la caña*,  
no sabe *lo que se pesca*.

**PINT.**

Allí descubro un manajo  
atado con unas lías...

**PEPA.**

Son... *planes de economías*.  
Los tenemos... *en remojo*.

**PINT.**

Qué es aquello tan distante?

**PEPA.**

Trozos de una banca...: *rota*.

**PINT.**

Y aquello inmenso que flota?

**PEPA.**

Hombre! *La deuda flotante*.

**PINT.**

Y esos peces, voto á san,  
de tamaño extraordinario?

**PEPA.**

Prestamistas al Erario.

**PINT.**

Menudos *peces* están.

## CUADRO CUARTO.

EMP. Vamos á la calle!

### MUTACION.

Telón corto representando una calle.

### ESCENA PRIMERA.

DICHOS.—Después EL PERIODISTA.

EMP. Alto! (A los mozos que sacan una gran prensa.)  
PINT. La prensa anda por la calle?  
EMP. Por todas partes.  
PEPA. Como que es libre!  
PINT. Ah, allí la prensa es...  
EMP. Completamente libre.  
PINT. No habrá fiscal?  
PEPA. Al contrario, defensor.  
EMP. Papel de una mímica importantísima del que me he encargado yo, como era natural. Preparados el Periódista y la Pátria. Venga la escena muda. (Un periodista se acerca á la prensa, que al comenzar á funcionar, figura aplastarle una mano.)  
PER. Favor, socorro, basta!  
PINT. Detened esa prensa que le aplasta!  
EMP. La prensa es libre!!!  
PEPA. El escritor esclavo!  
PINT. Ateme usted esa mosca por el rabol  
PER. (Saliendo á duras penas de su tortura.) Hasta mañana. (Vase.)  
PINT. Así no saldrán periódicos?  
PEPA. No han de salir!  
EMP. Cómo quiere usted que se recojan si no salen?  
PINT. Pero no circulan.  
EMP. Para eso está la *Gaceta*, y basta. En ese país lo

- entienden. Contento me tienen á mí los periodiquitos de por acá.
- PINT. Le tratan á usted mal?  
EMP. La otra noche hicimos *La Conquista de Madrid*, y hasta dijeron que yo salía mal vestido. Figúrese usted que sacaba un traje histórico, auténtico, el que usaba el general Castaños. Vamos. Gaceta y coro á escena.
- PEPA. Cómo! Y cuándo me visto yo?  
EMP. No: si el papel de Gaceta...  
PEPA. Ah! Se lo ha repartido usted á otra tiple? Bueno, pues que los haga todos.  
EMP. Pero si ..  
PEPA. Nada, nada; no hay péro que valga. O toda la música de tiple la canto yo, ó devuelvo el papel.  
EMP. No, Pepita; nada hija mía, todo lo que usted quiera; pues no faltaba más.  
PEPA. Pues, hijo!  
EMP. Trasladaremos la escena para que usted se vista, eh?  
PEPA. *Me parece!*  
PINT. Pero, y el orden?  
PEPA. Qué orden? Cuanto menos orden ponga usted en mi tierra, más carácter tendrá la obra. *Verdá usted?*  
EMP. Exacto.  
PEPA. Vaya! Nos ha *fumigao* el otro con el orden. (Vase.)  
EMP. Haremos la escena de la ilustración!

## ESCENA II.

PINTOR.—EMPRESARIO.

- PINT. Buena decoración, eh? Fantástica y...  
EMP. No, hombre, no: nada de eso: esta misma nos sirve. Como usted no conoce el país...  
PINT. No, y lo siento, porque por las trazas...  
EMP. Oh! No tiene usted idea .. sólo el empedrado le encantaría á usted. No hay una losa, ni un adocquín, sin un grabado de una desgracia ó un cri-

men. Me parece que nadie negará que es un país *ilustrado*... con viñetas. /

PINT. Gracias á Dios que tengo algo que pintar.

EMP. Qué?

PINT. Las viñetas esas.

EMP. No, para eso tengo ya una colección de alelu-  
yas y periódicos que harán el gran efecto sin  
necesidad de gastos.

PINT. Cero y van tres.

EMP. Los verá usted. Precisamente en esta escena no  
tomo parte: vamos, niñas, coro de señoras de  
carrera científica. Venga usted conmigo.

#### MUSICA.

(Salen las Abogadas con borla de doctor encarnada  
y muceta del mismo color, y las Médicas, amarillas;  
detrás las militares y las Marinas. Todas ellas con  
trajes caprichosos.)

ABOG. Siempre en las carreras  
brillan las señoras  
como bachilleras  
y como doctoras.

En nuestro ejercicio  
por ley necesaria  
siempre pierde el juicio  
la parte contraria.

MED. De simples de farmacia,  
haciendo acopio,  
hemos dado en la gracia  
*de dar el opio*;  
pero con un acierto  
tan singular,  
capaz de hacer á un muerto  
resucitar.

MILIT. No existen naciones  
en toda la tierra,  
donde á los varones  
no les *demos guerra*:  
que somos más listas

MARIN.

y hasta más audaces  
en *hacer conquistas*  
y en *hacer las paces*.  
Desde que la carrera  
nos emancipa,  
hay cada *marinera*  
*que fuma en pipa*:  
y no nos sobrepuja  
nadie en la mar  
en conocer *la aguja*  
*de marear*.

### ESCENA III.

DICHOS.—PINTOR.—Después MODISTOS y al final CRIMINALES.

- PINT. Conque ustedes se han dedicado á la ciencia?  
ABOG. 1.<sup>a</sup> Sí, señor.  
PINT. Qué carrera traen aquellos!  
ABOG. 1.<sup>a</sup> Se les habrá hecho tarde en el obrador. (Salen tres hombres con grandes patillas y tipo muy varonil con un lío de ropa cada cual.)  
PINT. Ah! estos son..  
LOS TRES. Somos los modistos. (Vanse corriendo.)  
(Aparecen dos tipos cómicamente feroces y se apoderan de cada uno de ellos un grupo de Abogadas y otro de Médicas.)  
ABOG. 1.<sup>a</sup> Pobrecito! Ha tenido la desgracia de robar en despoblado.  
MEDI. Infeliz! Ha tenido la desdicha de quedarse huérfano al asesinar á toda su familia. (Vanse todas acompañándoles.)  
PINT. Caracoles!

### ESCENA VI.

PINTOR.—EMPRESARIO.—Después los TONTOS.

- EMP. En qué escena estamos?  
PINT. En la de los criminales.  
EMP. En la de los *epilépticos*, querrá usted decir. Allí no hay criminales, sino *enfermos*.

PINT. Pues será cosa en ese país de no salir de casa sin un *botiquín*... de seis tiros, por este estilo.

(Saca un revolver.)

EMP. (Al apuntador.) Venga.

PINT. Qué viene ahora?

EMP. No oigo.

PINT. Que qué viene... (Muy alto.)

EMP. Hombre que no oigo!

PINT. Que qué viene aho... (A gritos.)

EMP. Que no oigo... al apuntador!

PINT. Ah! Yo pensé...

EMP. Silencio! (Declamando.)

No hay escape, al *tonticomio*.

(Al Pintor.)

Es un país singular:  
como allí mandan los locos...  
claro! no se encierra mas  
que á los tontos.

PINT. Y esos?

EMP. Esos?

Todos son tontos de atar.

(Salen conducidos por guardias una mujer y tres hombres atados con cuerdas.)

Este hizo un ferrocarril  
y no lo quiso hacer mal;

no bajaron las acciones

y no las pudo comprar.

Tonto! teniendo accionistas

no dejarles sin un real!

Esta, por guardar *constancia*,

como ella dice, á un *adám*

que no tiene tres pesetas

no se ha querido... *enlazar*

con un riquísimo duque

de setenta años de edad.

Este, patriota entusiasta,

tuvo medios de llegar

á un alto empleo, y no supo.

Un ilustre general

le ofreció sus dos faldones

y él no se quiso colgar.

Este empleado *año y medio!*

en aduanas... de ultramar  
ni siquiera tiene coche.  
No he visto tontuna igual.  
Nada, nada, al *tontic mio*,  
allí los arreglarán!

## ESCENA V.

Aparecen en direcciones encontradas un JOCKEY y un POETA dando traspiés, y al encontrarse se sostiene el uno al otro.

POETA. Qué es eso?  
JOK. Qué es eso?  
POETA. Se siente usted mal?  
JOK. No: mezclé almorzando  
*Jerez y champagne.*  
POETA. Yo mezclé trabajo  
con debilidad.  
JOK. Celebró mi premio.  
POETA. Hombre, es singular.  
También me han premiado.  
JOK. Choque usted.  
POETA. Alí va. (Se dan la mano.)  
JOK. En trece segundos  
montado en *Barbián*  
gané el primer premio  
en el *handicap.*  
POETA. Yo tardé tres años  
en versificar  
todas las campañas  
del gran capitán.  
JOK. Tres años! Aprieta!  
Buen premio será.  
POETA. El número uno,  
el más principal,  
el de honor!!  
JOK. Entonces,  
si á mí me han de dar  
quince mil pesetas...  
A usted que le dan?  
POETA. A mí me dan *ésto* ..



- JOK. - La flor natural!  
Esto valdrá un perro  
grande cuando más!
- POETA. Exacto! Diez céntimos  
de inmortalidad!  
(Se separan y siguen su camino.)  
(Una niñera saca de la mano á un niño con  
gafas y un puro en la boca.)
- NIÑ. Uno que tiene ilusiones.  
Le compadezco, ó le admiro?  
Por qué nací con talento  
tan profundamente crítico?  
Si abro el libro de la historia  
todo lo encuentro mezquino.  
Moisés, Sócrates, Descartes,  
Homero, Dante, Murillo,  
Colón, Newton, Galileo,  
César, Bruto, Lagartijo,  
ídolos que el vulgo eleva...  
ídolos, nada más que ídolos!  
(Toda esta enumeración debe decirse con pro-  
funda desdén. Transición violenta a lo dra-  
mático.)  
Allá arriba, nada veo;  
aquí abajo á nada aspiro,  
al rededor... la nostalgia,  
en lo interior el hastío.  
Así he vivido cinco años,  
á qué vivir otros cinco!  
(A la niñera.)  
*Chacha*, véte con tu novio,  
que voy á pegarme un tiro! (Sale corriendo.)

## ESCENA V.

EMPRESARIO.—PINTOR.—Después LA GACETA.—DON  
CÁNDIDO.—CORO.

- EMP. Qué le parecen á usted estas dos doloras?  
PINT. Doloras?  
EMP. Sí, hombre, sí. Lo que en otros países *es un*  
*dolor*, allí *es una dolora*.

PINT. Y qué decoración se pinta para...  
EMP. Hombre, no me maree usted con sus decoraciones.  
PINT. Pero, á qué he venido yo?  
(Se oyen voces: «La Gaceta extraordinaria!»)  
EMP. Silencio. (Salen la Gaceta, don Cándido y Coro.)

MÚSICA.

GAC. Yo soy la depositaria  
de la verdad oficial,  
por mí se sabe lo cierto,  
sin mí no hay nada verdad.  
CORO. (Hablando.)  
Nada, nada verdad.  
GAC. Se miente tanto en el mundo,  
que acuden todos á mí.  
Al ver que soy la Gaceta  
que nunca supo mentir.  
CORO. Al ver que esta es la Gaceta  
que jamás supo mentir.  
GAC. Logro así que todos  
crédito me den.  
CORO. Ay! Qué constipado!  
Ay, ejem! ejem! (Tosiendo.)  
GAC. Y toman en sério  
lo que se les da.  
CORO. Todo muy en sério,  
j á, j á, j á, j á!  
GAC. Así, así,  
se escribe la historia  
en este país.  
CORO. Así, así, etc.,

GAC. En el ole tienen todos  
su manera de vivir,  
y apenas halla el Gobierno  
quien quiera un destino allí.  
CORO. (Hablando.)  
Nadie! Nadie!  
GAC. Y las letras y las artes  
producen un dineral.

tan solo los usureros  
lo pasan aquí muy mal.  
CORO. Tan solo los usureros  
son los que lo pasan mal.

GAC. Para los abonos  
del teatro Real...  
CORO. No se necesitan  
Montes de Piedad.

GAC. Y si acaso hay toros  
en esta nación...

CORO. No hay un jornalero  
que empeñe el colchon

GAC. Así, así,  
se escribe la historia  
en este país. (Vase la Gaceta y Coro.)

PINT. Quién es ese señor que está con la boca abierta?  
EMP. Don Cándido, el único que se cree todo lo que  
usted oye. (Suenan varios reclamos de codorniz y  
van apareciendo los personajes que indica el diá-  
logo.) La Publicidad.

PINT. Esos reclamos?..  
EMP. Chís! Silencio! Preguntón!  
CAM. Caso 33.333!

SEÑORA. Me casó mi madre  
chiquita y bonita,  
y estuve diez años  
sin tener familia;  
pero ví al sublime  
doctor Camamé,  
y...

VOCES. Mamá!

SEÑORA. Hijos míos!  
(A don Cándido.)  
Ahí los tiene usted.

(Desfilan detrás de la señora una caterva de chicos.)

(Un lisiado con un gran cartel.)

CÁND. (Leyendo el cartel.)

Cojo, ciego, manco,  
sordo-mudo! Horror!

CAM. Sí señor, es cierto,  
pero vengo yo.  
Huele mi específico...

- (Acercándole un frasquito.)  
LIS. Y *san se acabó*.  
(Vase saltando y bailando.)  
SAST. El non-plus-ultra cortando los *fracques*.  
(Le corta á don Cándido un faldón.)  
CÁND. Es la verdad!  
SAST. Zurcidos *sin conocerse!*  
CÁND. Hombre, venga usted acá.  
(Le da dos puntadas horribles.)  
SAST. Diablor! Esto es *sin conocerse?*  
SÍ señor! Pues no ha de ser!  
Ni usted me conoce á mí,  
ni yo le conozco á usted!  
QUITA. Agua para *sacar* manchas.  
CÁND. Pero salen?  
QUITA. Sí señor.  
Vé usted que aquí no hay ninguna,  
pues se hace así, y salen dos.  
(Vertiendo dos veces el frasco en la pechera de don Cándido.)

## ESCENA VI.

DICHOS.—LA PEPA.

- EMP. El teatro! Con permiso de usted. (Vase corriendo.)  
PEPA. La gran compañía internacional.  
PINT. Sí, eh? (Si habrá que pintar algo.)  
PEPA. Un gran adelanto! Antes, como el público del ole entiende todos los idiomas, iba á cada teatro una compañía extranjera y los espectadores se repartían y ningún coliseo ganaba tres pesetas.  
PINT. Es claro.  
PEPA. Pero ahora, se han reunido todas y las comedias se hacen en cinco ó seis idiomas á la vez.  
PINT. Cómo á la vez?  
PEPA. Porque cada personaje habla una lengua distinta.  
PINT. Tendrá que oír.  
PEPA. Y al final, ya se sabe, su *petenera*.  
PINT. La *petenera* en cinco idiomas?

- PEPA. En cinco! En inglés, español, italiano, francés y latín!  
PINT. Será curioso.  
PEPA. Las va usted á oír.  
(Salen un inglés, un cantao, un campesino italiano, un francés de frac y un sacristán.)

## ESCENA VII.

### MÚSICA.

- ING. *Tiwo kisses y have in my soul.*  
CAN. Que no se apartan de mí.  
ITAL. *L'ultimo della mia madre.*  
FRANC. *Petit enfant de mon coeur!*  
LAT. *Primum quem dedisti mihi.*
- 

- ING. *Neither the smilingest fountain.*  
CAN. Ni el canario más sonoro.  
ITAL. *Ne tortorella in sua macchia.*  
FRANC. *Oh solitude, solitude!*  
LAT. *Ploraverunt sicut ploro (1).*

## ESCENA VIII.

LA PEPA.—EMPRESARIO.—PINTOR.—UN CRIADO.

- PINT. Me extraña no ver entre tanta clase de gente ningún cura.

---

(1) La pronunciación con que deben cantar, escrita literalmente, es ésta que por aproximada se ha puesto en la partitura.

- ING. Tú quises ai jev in mai soul.  
ITAL. L'último del la mia madre,  
FRANC. Petit anfan de mon *quer*.  
ROM. Primum cuem dedisti mii.  
ING. Nidar di smailingest fauntin.  
ITAL. Ne tortorel la insua maquia.  
FRANC. Oh solitud, solitud.

- PEPA. No ha oído usted decir siempre que los locos  
*no tienen cura?*
- PINT. En el ole no hay culto?
- EMP. Sí, señor, ferviente. Verá usted el cuadro final.  
El gran templo.
- PINT. Está ya también pintada esa decoración?
- EMP. También.
- PINT. Pero hombre!
- PEPA. Vamos, vamos! Méenos conversación que estoy  
aquí hace un año.
- EMP. Maquinista, el templo.
- CRIADO. (Al empresario.) Señor, esto han traído para  
usted. (Le da una carta.)
- EMP. Con permiso.
- PEPA. Ahora se pone á leer. Maquinista, el templo ó  
me marchó.
- EMP. Si es que esto es muy grave.
- PEPA. Lo siento, pero tengo prisa.
- EMP. Si es que es una notificación del juez.
- PINT. Sin embargo.
- EMP. No; si lo horrible es que es con *embargo*, preci-  
samente.
- LOS DOS. Eh? (Leyendo.)
- PINT. Le embargan á usted el teatro decorado...
- EMP. Qué tal, si llevo á encargar decoraciones nuevas.  
Adios mi sueño de oro!
- VOZ. (Dentro.) Fuera de escena!
- PEPA. Al templo del oro!
- PINT. Del oro!
- EMP. Del oro! Cuánto oro! Qué sarcasmo!

## MUTACION.

(Aparece el templo, donde en combinación caprichosa y fantástica se presentan agrupadas las diferentes monedas y billetes de banco, y en cuyo tabernáculo se venera el gran libro de la deuda.)

**MÚSICA.**

Oh Dios del oro!  
Tú protector  
del que te rinde  
su adoración.  
Salva el estreno  
con tu favor  
y de una grito  
libera nos.

FIN.











# PUNTOS DE VENTA.

---

## MADRID.

Librerías de los *Sres. Viuda e Hijos de Cuesta*, calle de Carretas; de *D. Fernando Fe*, Carrera de San Jerónimo; de *D. Antonio de San Martín*, Puerta del Sol; de *D. M. Murillo*, calle de Alcalá; de *D. Manuel Rosado*, y de los *Sres. Córdoba y C.<sup>a</sup>*, Puerta del Sol; le *D. Saturnino Calleja*, calle de la Paz, y de los *señores Simon y C.<sup>a</sup>*, calle de las Infantas.

## PROVINCIAS Y ULTRAMAR.

En casa de los corresponsales de esta Galería.

## EXTRANJERO.

FRANCIA: Librería española de *E. Denné*, 15, rue Monsigni, PARÍS. PORTUGAL: *D. Juan M. Valle*, Praça de D. Pedro, LISBOA y *D. Joaquin Duarte de Mattos Junior*, rua do Bomjardin, PORTO. ITALIA: *Cav. G. Lamperti*, Via Ugo Foscolo, 5, MILAN.

---

Pueden también hacerse los pedidos de ejemplares directamente á esta casa editorial, acompañando su importe en sellos de franqueo ó libranzas de fácil cobro, sin cuyo requisito no serán servidos.